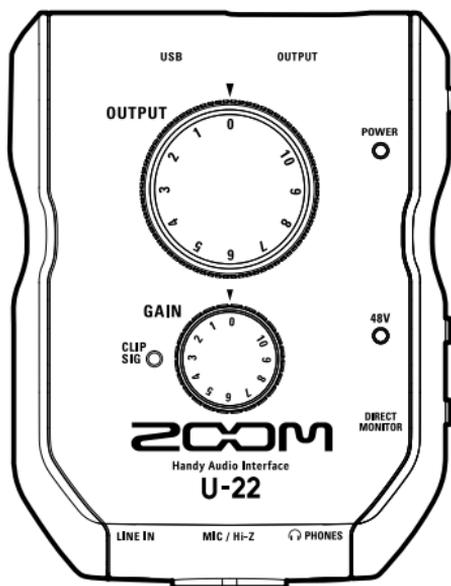


ZOOM®

Handy Audio Interface **U-22**

Mode d'emploi



© 2016 ZOOM CORPORATION

La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

Sommaire

Introduction	2	Enregistrement	10
Précautions de sécurité et d'emploi	2	Lecture	12
Nomenclature des parties	4	Guide de dépannage	14
Branchement à un ordinateur/appareil iOS.....	6	Caractéristiques techniques.....	15

Introduction

Merci d'avoir choisi l'Handy Audio Interface **U-22 ZOOM**.

Pour obtenir les meilleurs résultats, et protéger votre investissement, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour vous y référer ultérieurement. N'utilisez ce produit que de la façon indiquée.

Interface audio mobile à 2 entrées/2 sorties

L'**U-22** est une interface audio mobile de haute qualité qui prend en charge l'enregistrement et la lecture à des résolutions pouvant atteindre 24 bits/96 kHz.

Comme l'**U-22** peut être alimentée par piles ou par le bus, vous pouvez faire de la musique n'importe où.

L'**U-22** est compatible avec les Mac, PC et appareil iOS.

Attention portée aux performances audio

Dotée d'un système de transfert asynchrone, l'**U-22** n'est pas affectée par la gigue de l'ordinateur et reproduit l'audio avec une totale fidélité.

Préampli micro à hautes performances

L'**U-22** est équipé d'un préampli micro hautes performances issu des enregistreurs de notre célèbre série H. L'entrée dispose d'une alimentation fantôme +48 V, et une prise marquée MIC/HI-Z accepte une entrée à haute impédance.

Précautions de sécurité et d'emploi

Précautions de sécurité

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents.

La signification de ces symboles est la suivante :



Danger

Risque de blessures sérieuses voire mortelles.



Attention

Risque de blessures corporelles ou de dommages pour l'équipement.

Autres symboles utilisés



Une action obligatoire



Une action interdite

Danger

Modifications

⚠ N'ouvrez pas le boîtier et ne modifiez pas le produit.

Fonctionnement avec adaptateur secteur

⚠ N'utilisez jamais un adaptateur secteur autre qu'un AD-17 ZOOM.

⚠ Saisissez toujours le boîtier de l'adaptateur lui-même lorsque vous le débranchez d'une prise.

Fonctionnement sur alimentation CC externe

⚠ Utilisez un adaptateur secteur CC 5 V externe.

⚠ Lisez attentivement les avertissements sur l'adaptateur secteur CC externe avant l'utilisation.

Fonctionnement sur piles/batteries

⚠ Utilisez 2 piles alcalines ou batteries nickel-hydrure de métal de 1,5 volt au format AA.

⚠ Lisez attentivement les étiquettes d'avertissement des piles.

⚠ Quand vous utilisez l'unité, le compartiment des piles doit toujours être fermé.

Précautions de sécurité et d'emploi (suite)

Attention

Manipulation du produit

- ❗ Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
- ❗ Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

Manipulation des piles

- ❗ Installez les piles en respectant l'orientation +/- correcte.
- ❗ Utilisez le type de pile spécifié.
Ne mélangez pas piles neuves et anciennes ni des piles de marques ou types différents.
- ❗ En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles.
Si les piles ont coulé, essuyez soigneusement le compartiment des piles et ses contacts pour retirer tout résidu.

Environnement de fonctionnement

- ⊗ Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
- ⊗ Ne pas utiliser près de chauffages, de poêles et autres sources de chaleur.
- ⊗ Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou de risque d'éclaboussures.
- ⊗ Ne pas utiliser dans des lieux soumis à de fréquentes vibrations.
- ⊗ Ne pas utiliser dans des lieux où il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Câbles de connexion et prises d'entrée/sortie

- ❗ Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.
- ❗ Débranchez toujours tous les câbles de connexion et l'adaptateur secteur avant de déplacer l'unité.

Volume

- ⊗ N'utilisez pas le produit à fort volume durant longtemps.

Précautions d'emploi

Interférences avec d'autres appareils électriques

Pour des raisons de sécurité, l'U-22 est conçue afin de minimiser l'émission d'ondes électromagnétiques et de supprimer les interférences d'ondes électromagnétiques externes.

Toutefois, des interférences peuvent néanmoins se produire si l'U-22 est placée près d'équipements très sensibles aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques.

Si cela se produit, éloignez l'U-22 de l'autre appareil. Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris l'U-22, les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données, et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'extérieur de l'unité si elle est sale.

Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré pour la nettoyer.

N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de cires ou de solvants, tels qu'alcool, benzène et diluant pour peinture.

Considérations de température

L'U-22 peut chauffer après de longues périodes d'utilisation continue. C'est normal, tant que la température atteinte n'empêche pas de la toucher.

Panne et mauvais fonctionnement

Si l'U-22 fonctionne mal ou anormalement, débranchez-la immédiatement. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Copyrights

- Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Mac®, iPad® et Lightning™ sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Inc.
- MIDI est une marque déposée de l'AMEI (Association of Musical Electronics Industry).
- iOS est une marque commerciale ou déposée de Cisco Systems, Inc. (USA).
- Les autres noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note : toutes les marques commerciales et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits d'auteur de leurs détenteurs respectifs.

L'enregistrement dans tout autre but qu'un usage personnel de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et diffusions sans la permission du détenteur des droits est interdit par la loi.

ZOOM Corporation n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

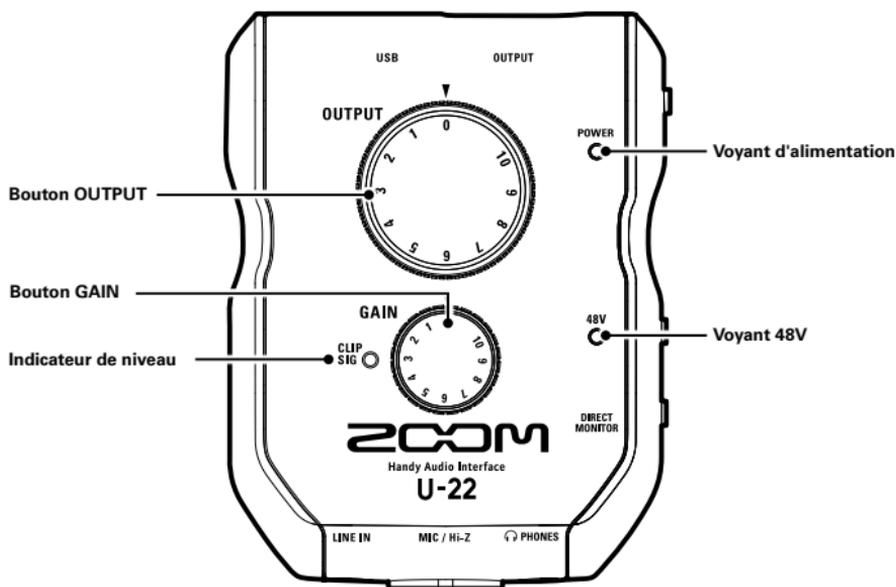
Pour les pays de l'UE



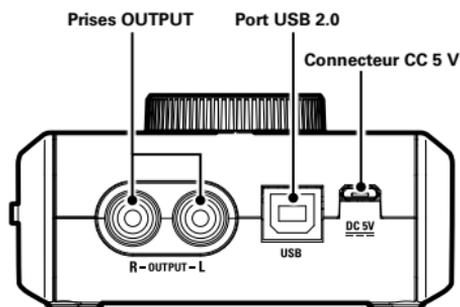
Déclaration de conformité

Nomenclature des parties

■ Dessus

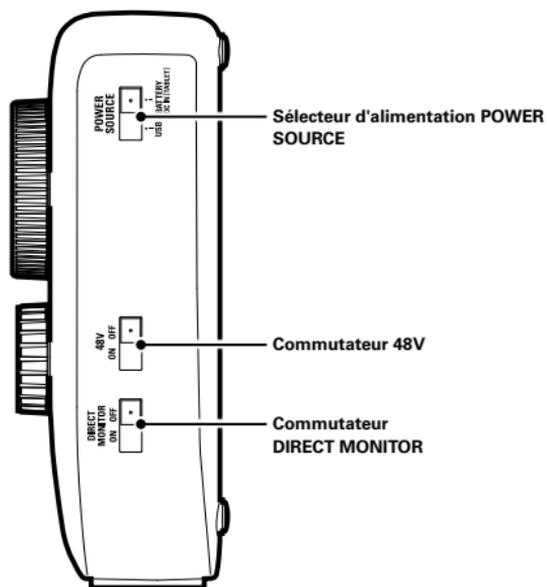


■ Arrière

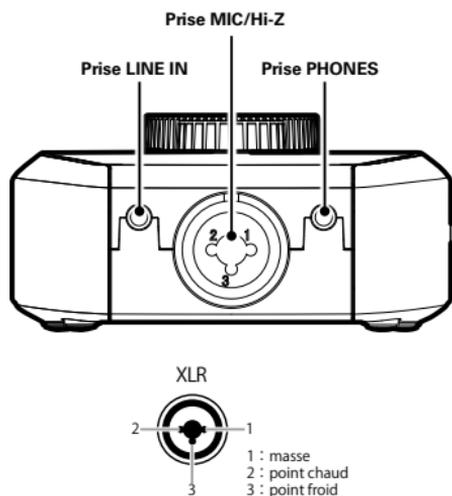


Nomenclature des parties (suite)

■ Côté droit



■ Avant



Installation du pilote

Ne branchez pas l'**U-22** tant que l'installation n'est pas terminée.

■ Windows

1. Depuis <http://www.zoom.co.jp/>, téléchargez sur votre ordinateur le pilote U-22 ZOOM.

NOTE

- Vous pouvez télécharger le dernier pilote U-22 ZOOM depuis le site web ci-dessus.
- Téléchargez le pilote adapté au système d'exploitation que vous utilisez.

2. Lancez le programme d'installation et installez le pilote.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer le pilote U-22 ZOOM.

NOTE

- Voir le Guide d'installation inclus avec le pilote pour les détails de la procédure d'installation.

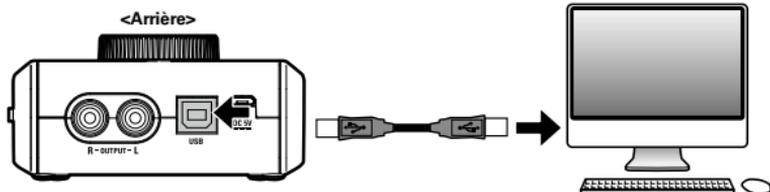
■ Mac

Aucune installation de pilote n'est nécessaire si vous utilisez un Mac.

Choix d'une source d'alimentation

■ Alimentation par le bus USB

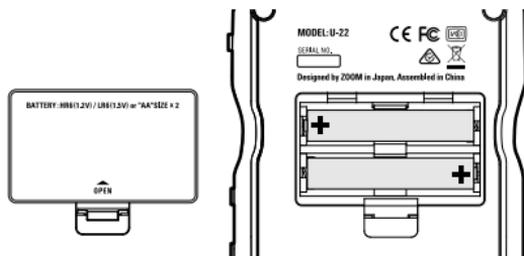
Utilisez un câble USB pour brancher l'**U-22** à l'ordinateur.



■ Alimentation par piles

1. Ouvrez le compartiment des piles situé au-dessous du **U-22**.

2. Installez les piles.



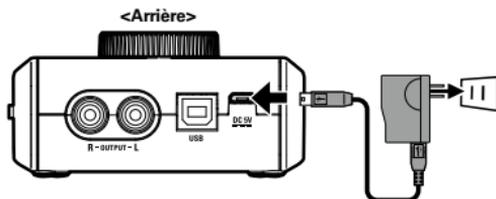
3. Refermez le compartiment des piles.

NOTE

- N'utilisez que des piles alcalines ou des batteries rechargeables NiMH.
- Le voyant d'alimentation clignote quand le niveau de charge des piles est faible. Coupez immédiatement l'alimentation et installez des piles neuves.

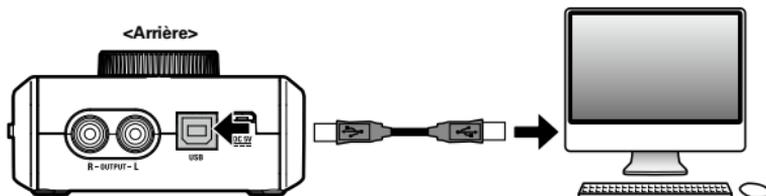
■ Alimentation par un adaptateur secteur externe

Branchez soit l'adaptateur AD-17 optionnel, soit un adaptateur secteur USB du commerce, soit une batterie USB mobile au connecteur DC 5V.



Branchement à un ordinateur

1. Réduisez au minimum le volume de tout appareil source connecté à l'**U-22**.
2. Utilisez un câble USB pour brancher l'**U-22** à l'ordinateur.



3. Réglez **POWER SOURCE** sur USB ou BATTERY/DC IN [TABLET] pour allumer l'unité.

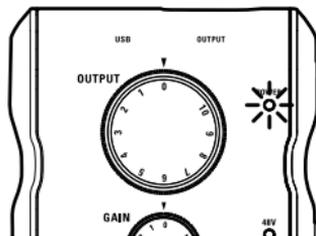


NOTE

- Pour une alimentation par piles ou par adaptateur secteur externe, réglez sur BATTERY/DC IN [TABLET].



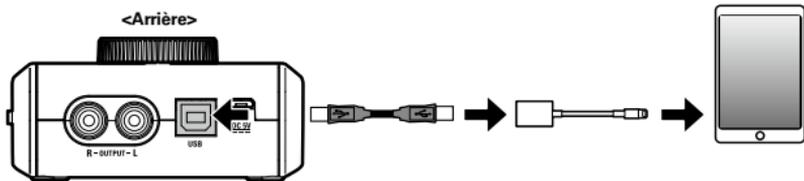
4. Vérifiez que le voyant d'alimentation est allumé.



Branchement à un appareil iOS

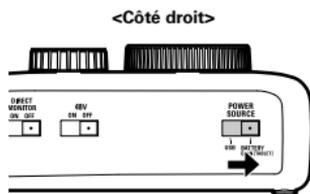
Vous pouvez brancher l'**U-22** à un appareil iOS à condition d'utiliser soit l'adaptateur secteur AD-17 optionnel, soit un adaptateur secteur externe, soit des piles AA.

1. Réduisez au minimum le volume de tout appareil source connecté à l'**U-22**.
2. Installez des piles ou branchez un adaptateur secteur externe (→ P. 7).
3. Branchez l'**U-22** à l'appareil iOS au moyen d'un kit de connexion d'appareil photo pour iPad Apple ou d'un adaptateur Lightning vers appareil photo USB.



4. Réglez  sur BATTERY/DC IN [TABLET].

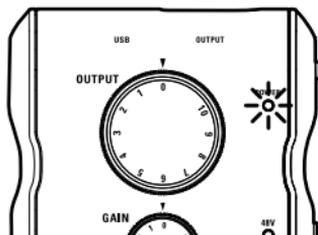
Une fois sous tension, l'**U-22** se connecte à l'appareil iOS.



NOTE

- L'**U-22** ne peut pas être alimenté par le bus depuis un appareil iOS.

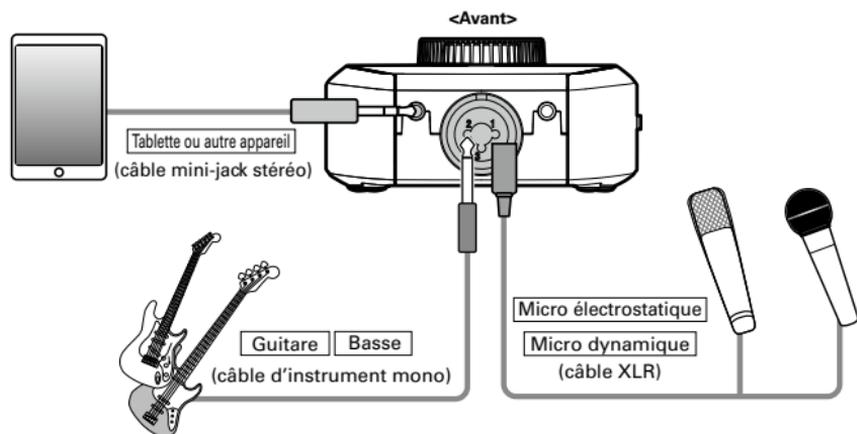
5. Vérifiez que le voyant d'alimentation est allumé.



Branchement d'instruments et de micros

Utilisez un câble XLR/d'instrument mono pour connecter un instrument ou un micro à la prise MIC/Hi-Z.

Utilisez un câble à mini-jack stéréo pour connecter un iPad ou autre appareil à la prise LINE IN.



NOTE

- La prise MIC/Hi-Z est désactivée lorsqu'un câble est connecté à la prise LINE IN.
- La fonction Hi-Z s'active automatiquement lorsqu'un câble d'instrument mono est connecté.

■ Emploi de l'alimentation fantôme

Fournissez une alimentation fantôme si vous utilisez un micro électrostatique.

1. Branchez un micro électrostatique.

2. Réglez  sur ON.

3. Vérifiez que le voyant 48V est allumé.



Branchement d'instruments et de micros (suite)

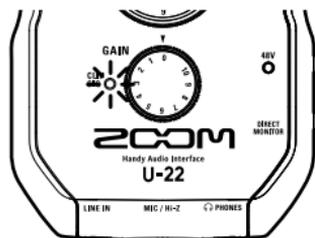
■ Réglage du gain d'entrée

Vous pouvez régler le gain de la prise MIC/Hi-Z.

1. Utilisez l'indicateur de niveau pour vérifier le signal d'entrée.

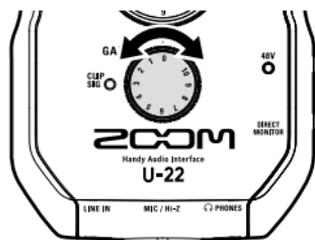
Voyant allumé en vert : signal présent en entrée.

Voyant allumé en rouge : écrêtage (saturation) du signal entrant.



2. Réglez le gain d'entrée.

Tournez .

**CONSEIL**

- Pour éviter une distorsion dans les enregistrements, réglez le gain d'entrée afin que l'indicateur de niveau ne s'allume pas en rouge.

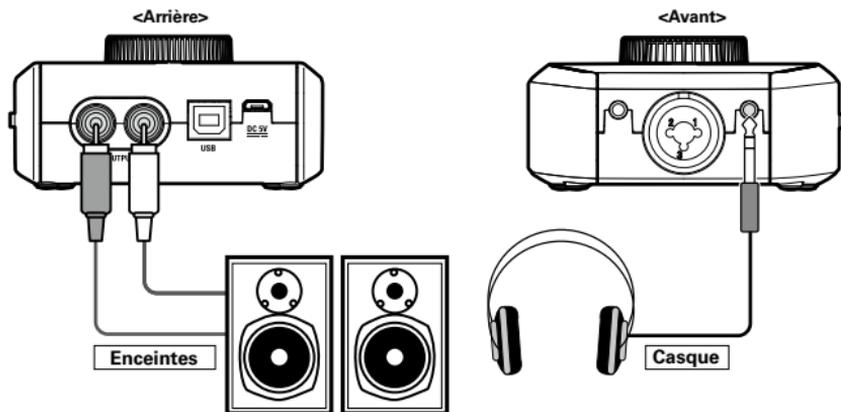
NOTE

- Le gain est fixe pour la prise LINE IN.

Branchement d'un casque et d'enceintes

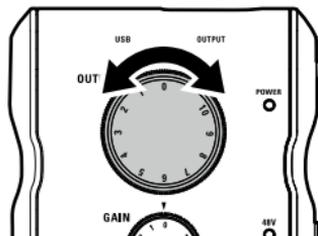
Branchez un casque à la prise PHONES, des enceintes aux prises OUTPUT et réglez les niveaux de volume en conséquence.

1. Branchez le casque ou les enceintes.



2. Réglez le volume du casque/des enceintes.

Tournez  .

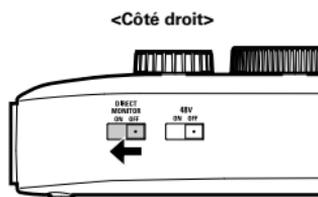


Emploi de l'écoute directe (Direct Monitor)

L'écoute de contrôle directe vous permet d'entendre les signaux entrants avant qu'ils n'arrivent à l'ordinateur.

Cela vous permet d'entendre le son entrant dans l'**U-22** sans latence.

1. Réglez  sur ON.



Guide de dépannage

Impossible de sélectionner ou d'utiliser l'interface U-22

- Vérifiez que l'**U-22** est correctement connectée à l'ordinateur.
- Quittez tous les logiciels utilisant l'**U-22** puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté à l'**U-22**.
- Réinstallez le pilote.
- Branchez directement l'**U-22** à un port USB de l'ordinateur. Ne la branchez pas à un concentrateur (hub) USB.

Le son lu ne s'entend pas ou est très faible

- Vérifier les branchements du casque ou des enceintes.
- Si vous n'entendez aucun son ou si le volume est faible par les sorties PHONES ou OUTPUT, réglez le bouton OUTPUT.
- Vérifiez que le paramètre Son de l'ordinateur que vous utilisez est réglé sur « ZOOM U-22 ».

L'enregistrement audio est trop fort, trop faible ou silencieux

- Réglez le gain d'entrée de l'**U-22**.
- Si vous utilisez un micro électrostatique, réglez le commutateur 48V sur ON.
- Vérifiez que le paramètre Son de l'ordinateur que vous utilisez est réglé sur « ZOOM U-22 ».

Le son de l'appareil connecté à la prise d'entrée souffre de distorsion

- Vérifiez que l'indicateur de niveau ne s'allume pas en rouge. Si c'est le cas, baissez le niveau d'entrée.
- Si le son de l'appareil connecté à la prise LINE IN souffre de distorsion, réduisez le volume de sortie de cet appareil.

Le son saute pendant la lecture ou l'enregistrement

- Si vous pouvez régler la taille de mémoire tampon audio du logiciel que vous utilisez, augmentez-la.
- Désactivez la fonction de mise en veille automatique et tout autre paramètre d'économie d'énergie de l'ordinateur.
- Branchez directement l'**U-22** à un port USB de l'ordinateur. Ne la branchez pas à un concentrateur (hub) USB.

Impossible d'écouter ou d'enregistrer

- Vérifiez que le paramètre Son de l'ordinateur que vous utilisez est réglé sur « ZOOM U-22 ».
- Vérifiez que l'**U-22** est choisie pour l'entrée et la sortie dans le logiciel que vous utilisez.
- Vérifiez que l'**U-22** est correctement connectée à l'ordinateur.
- Quittez tous les logiciels utilisant l'**U-22** puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté à l'**U-22**.

Utilisation impossible avec un appareil iOS

- Vérifiez que des piles ont été insérées ou que l'adaptateur secteur externe est bien branché (→ P. 7)
- Réglez le sélecteur d'alimentation POWER SOURCE sur BATTERY/DC IN [TABLET] pour mettre sous tension.

Caractéristiques techniques

ENTRÉES ANALOG.	MIC/Hi-Z	Caractéristiques techniques	Prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points (TRS) (XLR : point chaud sur la broche 2, jack TRS : point chaud sur la pointe)
		Gain d'entrée	0 – 43 dB
		Impédance d'entrée	2,6 k Ω (MIC) 484 k Ω (Hi-Z)
		Niveau d'entrée maximal	-0,8 dBu (MIC)/+8,7 dBu (Hi-Z)
		Alimentation fantôme	+48 V
	LINE IN	Connecteur	Mini-jack stéréo
		Impédance d'entrée	22 k Ω
		Niveau d'entrée maximal	+1,0 dBu
SORTIES ANALOG.	OUTPUT	Connecteur	RCA (coaxial)
	L/R	Niveau de sortie maximal	-0,8 dBu (à 0 dB FS) (sous charge de 10 k Ω)
		Impédance de sortie	1 k Ω
	PHONES	Connecteur	Mini-jack stéréo
		10 mW x 2 (sous charge de 32 Ω)	
		Impédance de sortie	10 Ω
Caractéristiques de fréquence			44,1 kHz : $\pm 1,5$ dB (20 Hz - 20 kHz) 96 kHz : ± 2 dB (20 Hz - 40 kHz)
Bruit de conversion d'entrée			Bruit mesuré rapporté à l'entrée : -120 dB ou moins (IHF-A) (avec entrée à 43 dB, 150 Ω)
Nombre de canaux audio d'enregistrement et de lecture			Enregistrement : 2 canaux Lecture : 2 canaux
Fréquences d'échantillonnage			96 kHz, 88,2 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz
Résolution en bits			24 bits
Interface			USB 2.0
Source d'alimentation			Alimentation par le bus USB (type B) Alimentation par CC 5 V (micro-B) 2 piles AA (environ 5 heures de fonctionnement continu sans alimentation fantôme)
Consommation électrique			5 W maximum
Dimensions			119,2 mm (P) x 91,8 mm (L) x 44,6 mm (H)
Poids (unité centrale uniquement)			151 g

• 0 dBu = 0,775 Vrms

Note : la durée de fonctionnement en continu avec des piles n'est qu'une estimation. Ce résultat provient de méthodes de test internes. La durée réelle variera grandement en fonction des conditions d'utilisation.

ZOOM[®]

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, Japon

<http://www.zoom.co.jp>